

OFICINA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE ASISTENCIA PARA DESASTRES EN EL EXTRANJERO (USAID/OFDA)
OFICINA REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, SAN JOSÉ, COSTA RICA



Ingenieros estructurales de Miyamoto Internacional, bomberos y estudiantes de ingeniería recolectan datos de edificaciones en San José, Costa Rica, para el programa de preparación ante terremotos, financiado por USAID/OFDA. Foto de Irene Gago, USAID/OFDA

USAID/OFDA y Miyamoto Internacional se unen para fortalecer preparación ante terremotos de San José

Con el apoyo de USAID/OFDA, la empresa de ingeniería estructural y sísmica Miyamoto Internacional está ayudando a las autoridades nacionales y municipales en San José, Costa Rica, a mejorar su preparación ante terremotos.

El programa, titulado Preparando a Personal de Rescate y Emergencia a Mejorar la Respuesta ante Terremotos (PREPARE, por sus siglas en inglés), está evaluando los riesgos sísmicos que enfrentan aquellos que viven o trabajan en la capital, con el fin de mejorar la planificación del gobierno en la respuesta a terremotos y las capacidades locales de búsqueda y rescate urbano. Este apoyo forma parte del Programa de Reducción del Riesgo de Desastres (RRD) Urbanos que USAID/OFDA implementa en América Latina y el Caribe.

Las agencias públicas y socorristas que trabajan con el programa, que Miyamoto inició en Costa Rica a principios de este año y pondrá en marcha en Pasto, Colombia, en los próximos meses, también esperan mejorar la preparación de la respuesta a terremotos, mediante el desarrollo de un plan de manejo de escombros: típicamente el mayor obstáculo en el camino hacia la recuperación después de un evento masivo.

“¿Cómo lidiar con grandes cantidades de escombros? después de un terremoto de gran magnitud? Esto puede causar que una ciudad se paralice después de un terremoto. ¿Cómo se puede asegurar el acceso de socorristas hacia aquellos que necesiten ayuda? ¿Cuáles son los pasos a seguir para la demolición adecuada de edificios inseguros? ¿A dónde se deben colocar todos los escombros, especialmente los peligrosos?” comentó Forrest Lanning, Ingeniero Estructural de Miyamoto y Director del programa PREPARE.

En Costa Rica, el programa financiado por USAID/OFDA le ayudará a las organizaciones asociadas a responder estas preguntas, para así poder crear planes más eficaces de respuesta ante terremotos. Los socios incluidos en el programa son la Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE), la Municipalidad de San José, el Cuerpo Benemérito de Bomberos de Costa Rica, la Facultad de Ingeniería Civil y el Laboratorio de Nacional de Modelos y Materiales Estructurales (Lanamme) de la Universidad de Costa Rica (UCR), el Ministerio de Educación Pública y la Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS), entidad que

Continúa en la página 2

Programa centroamericano fortalecerá la gestión integral de desastres

Con el apoyo de USAID/OFDA, el Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central (CEPREDENAC) está trabajando para fortalecer las capacidades institucionales y aumentar la eficacia de los sistemas nacionales de gestión de desastres y los organismos de defensa civil en Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.

USAID/OFDA está contribuyendo con \$1 millón para el programa de dos años de CEPREDENAC, que comenzó este mes y espera beneficiar a más de 1 millón de personas, incluyendo a más de 6.000 beneficiarios directos.

El programa, titulado Fortalecimiento de Capacidades Institucionales para la Gestión del Riesgo de Desastres y la Adaptación al Cambio Climático en la Región Centroamericana, tiene como objetivo fortalecer ciertas capacidades regionales, identificadas durante las primeras etapas de implementación de la Política de Gestión Integral de

Continúa en la página 2



De izquierda a derecha: Kurt Pope, Subdirector de la Misión de USAID/Honduras, Tim Callaghan, Coordinador Regional de USAID/OFDA, Lisandro Rosales, Ministro de la Comisión Permanente de Contingencias de Honduras (COPECO) y Roy Barboza, Secretario Ejecutivo de CEPREDENAC, lanzan el programa de RRD apoyado por USAID/OFDA. Foto cortesía de COPECO



El programa PREPARE entrena a bomberos y estudiantes de ingeniería en cómo recolectar datos de edificios para la investigación de campo que se usará para crear mapas de riesgo. Cortesía de Miyamoto Internacional

Preparación ante terremotos continúa de la página 1

maneja los hospitales y clínicas públicas del país.

“Nuestro principal objetivo es reducir el número de víctimas así como el impacto social y económico que pueda causar un terremoto de gran magnitud,” explicó Diana Ubico, Directora de País del programa PREPARE en Costa Rica.

El programa categorizará a San José en diferentes zonas a partir de datos de riesgo sísmico, fotografías aéreas, imágenes de satélite, datos de suelos e información de edificios, recopilada en una investigación de campo, que incluye edad aproximada, tipo de construcción, número de ocupantes durante el día y la noche y probable resistencia a diferentes intensidades de terremoto. Estos datos fueron recopilados por equipos de bomberos, ingenieros civiles y estudiantes de ingeniería, en el mes de abril, de una muestra de edificaciones en diferentes distritos de San José: viviendas, escuelas públicas, hospitales y otros edificios.

Una vez que se compilen los resultados de la investigación de campo con los datos de suelo y riesgo sísmico, el programa utilizará un modelo global de evaluación del riesgo sísmico para crear mapas codificados por color de las proyecciones de daños de edificios, derrumbes y fatalidades asociadas, según varios escenarios de terremotos. Los mapas ayudarán a guiar a las entidades de los gobiernos locales y a los equipos de búsqueda y rescate en sus esfuerzos de entrenamiento, planeamiento de respuesta y preparación.

La información “es como una bola de cristal, en el sentido de que nos permite ver cómo se va a comportar la ciudad durante un terremoto. Las autoridades municipales y los sistemas de emergencia necesitan esta información para guiar la creación de política y la toma de

decisiones,” dijo Álvaro Poveda, Subdirector de la Facultad de Ingeniería Civil de la UCR.

Miyamoto Internacional también ayudará a las entidades a desarrollar y coordinar un plan para contar con equipos de evaluación calificados que, posterior a un terremoto, puedan valorar sistemáticamente la seguridad o habitabilidad de las infraestructuras afectadas.

“Después de un terremoto, es importante informar a las personas si pueden volver a usar sus edificios o en caso que los edificios estén severamente dañados, explicarles que se requiere para rehabilitarlos,” explicó el Phil Gelman, Asesor Regional de USAID/OFDA, quien trabajó con Miyamoto Internacional para llevar a cabo una evaluación de habitabilidad a gran escala en Puerto Príncipe tras el terremoto de Haití en el 2010. “En Haití, las evaluaciones de habitabilidad posteriores al terremoto tomaron mucho tiempo porque tuvimos que desarrollar herramientas y además equipar y entrenar a los equipos después del sismo. El programa PREPARE tiene como objetivo establecer un sistema de este tipo con antelación, para que las evaluaciones de habitabilidad se puedan realizar con mayor rapidez después de un terremoto.”

De acuerdo a Miyamoto Internacional, el programa PREPARE está generando gran entusiasmo entre las partes interesadas. “Sentimos que vamos a lograr un gran impacto en la preparación ante terremotos en San José, Costa Rica, y Pasto, Colombia. Lograr involucrar a los actores locales y tener un marco político requiere de tiempo y coordinación entre muchas organizaciones. Afortunadamente, ambas ciudades tienen un buen historial de trabajo para reducir el riesgo y aumentar su capacidad para responder de manera efectiva,” dijo Lanning.

Programa centroamericano continúa de la página 1

Riesgos de Desastres de Centroamérica y el Plan Regional para la Reducción del Riesgo de Desastres, mediante el fortalecimiento de capacidades locales y nacionales como fundamento para capacidades regionales más fuertes.

Específicamente, el programa financiado por USAID/OFDA está promoviendo el intercambio de experiencias y buenas prácticas en la gestión integral del riesgo de desastres a través de la región, con un enfoque en el impulso de una mayor inclusión de las mujeres en los procesos y en trabajar para fortalecer los mecanismos regionales de cooperación y acciones conjuntas por parte de los países participantes.

El programa además promueve la formación técnica y especializada para personal de las entidades nacionales de gestión de desastres, busca aumentar la inclusión de la gestión de la RRD en la currícula educativa y apoya el desarrollo de simulacros y simulaciones de búsqueda y rescate urbano y respuesta a incendios forestales en cada país, así como a nivel regional. Además, el programa desarrollará un programa de capacitación virtual en gestión integral del riesgo de desastres que estará disponible a nivel regional.

Finalmente, el programa busca fortalecer las capacidades de la Secretaría Ejecutiva de CEPREDENAC, para apoyar de una mejor manera a los seis países de Centroamérica y aumentar el conocimiento de otras actividades nacionales y regionales de gestión de desastres apoyadas por USAID/OFDA.

CEPREDENAC puso en marcha el programa en Tegucigalpa, Honduras, el 5 de abril.

Durante la ceremonia de inauguración, Roy Barboza, Secretario Ejecutivo de CEPREDENAC, señaló que el programa ofrece la oportunidad de implementar la gestión del riesgo de desastres de manera efectiva y eficiente, con el fin de ayudar a preservar y elevar la calidad de vida de los hombres y mujeres centroamericanos.

Según Tim Callaghan, Coordinador Regional de USAID/OFDA, “Este programa forma parte de nuestro continuo apoyo a la preparación ante desastres y al fortalecimiento de los sistemas de respuesta ante desastres de la región. Estamos muy contentos de asociarnos con CEPREDENAC para aumentar las capacidades locales y nacionales para prepararse ante desastres y reducir los riesgos de desastres. Estamos comprometidos con entender las realidades y necesidades de los países de la región, para así saber cómo dirigir de una mejor manera nuestros recursos y alcanzar nuestros objetivos de gestión de desastres.”

Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero
Oficina Regional para América Latina y El Caribe



Tel: +(506) 2290-4133
E-mail: ofdalac@ofda.gov
Internet: www.usaid.gov